



Gebruiksaanwijzing

Versie 05



Machinenr.

| Model | |
|---------|----------|
| KM 80 H | KM 100 H |

Inhoudsopgave

| | |
|---|----|
| Inhoudsopgave | 2 |
| 1 Belangrijke basisinformatie | 3 |
| 1.1 Algemeen | 3 |
| 1.2 Verklaring van de symbolen | 3 |
| 1.3 Beperking van de aansprakelijkheid | 3 |
| 1.4 Auteursrecht | 3 |
| 1.5 Vrijwaring | 3 |
| 2 Veiligheid | 4 |
| 2.1 Beoogd gebruik | 4 |
| 2.2 Mogelijke verkeerde toepassingen | 4 |
| 2.3 Algemene bronnen van gevaar | 4 |
| 2.3.1 Gebruik en bediening | 4 |
| 2.3.2 Gevaren specifiek voor het product | 4 |
| 2.3.3 Gevaar door gebruik van een motor | 4 |
| 2.3.4 Gevaar bij rijden | 4 |
| 2.3.5 Gevaar voor kinderen, oudere personen en huisdieren | 4 |
| 2.4 Onderhoud | 4 |
| 2.5 Bekwaamheid van personeel en gebruikers | 4 |
| 2.6 Veiligheidskenmerken | 5 |
| 2.7 Vereiste veiligheidsvoorzieningen | 5 |
| 2.8 Veiligheidsinstallaties | 5 |
| 2.9 Hoe te handelen bij gevaar | 5 |
| 2.10 Milieubescherming | 5 |
| 3 Constructie en functies | 5 |
| 3.1 Korte beschrijving | 5 |
| 3.2 Overzicht | 5 |
| 3.3 Bedieningsorganen voor alle modellen | 6 |
| 3.4 Werkplek en gevaarlijk gebied | 7 |
| 3.5 Accessoires en reserveonderdelen | 7 |
| 4 Levering, transport, opslag | 8 |
| 4.1 Levering | 8 |
| 4.2 Transport | 8 |
| 4.3 Opslag (kortstondig) | 8 |
| 4.4 Opslag (langdurig) | 8 |
| 5 Ingebruikname (afleveringsinspectie) | 8 |
| 5.1 Veiligheid | 8 |
| 5.2 Eisen aan de opslagplaats | 8 |
| 5.3 Montage | 8 |
| 5.4 Ingebruikname | 8 |
| 6 Bedienen | 9 |
| 6.1 Vóór het gebruik | 9 |
| 6.2 Aan- en uitzetten | 9 |
| 6.3 Normaal gebruik | 9 |
| 6.4 Borstelinstellingen | 9 |
| 6.5 Borstels schuin zetten | 9 |
| 6.6 Werkzaamheden na het gebruik | 9 |
| 7 Onderhoud | 10 |
| 7.1 Veiligheid | 10 |
| 7.2 Onderhoudsschema | 10 |
| 7.3 Onderhoudswerkzaamheden | 11 |
| 7.3.1 Machine reinigen | 11 |
| 7.3.2 Veiligheidsinstallaties controleren | 11 |
| 8 Problemen oplossen | 11 |
| 8.1 Veiligheid | 11 |
| 8.2 Adressen voor service | 11 |
| 8.3 Eerste stappen bij het oplossen van storingen | 11 |
| 9 Technische gegevens | 12 |
| 10 Conformiteitsverklaring | 13 |
| 11 Borstels monteren | 14 |

1 Belangrijke basisinformatie

We zijn blij dat u voor een machine van de firma Cramer GmbH uit Duitsland hebt gekozen.

Lees voordat u de machine in gebruik neemt, de gebruiksaanwijzing door en volg de aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften op.

Colofon

Cramer GmbH

Reimersstr. 36

26789 Leer

Duitsland

Tel.: +49491/60950

Fax: +49491/6095200

Info@cramer.eu

Kantongerecht Aurich HRB 110877

Btw-nr.: DE 814 305 398

1.1 Algemeen

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

- Wanneer de aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing worden opgevolgd, kan de machine zonder gevaar en efficiënt worden gebruikt.
- Het personeel dat de machine bedient moet vóór aanvang van de werkzaamheden deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen en de inhoud begrijpen.
- Het is van essentieel belang om de machine zonder gevaar te gebruiken, dat alle aanwijzingen aangaande de veiligheid opgevolgd worden.

Gebruiksaanwijzing bewaren

- De gebruiksaanwijzing hoort onlosmakelijk bij de machine en moet in de onmiddellijke nabijheid van de machine worden bewaard.
- Het bedienend personeel moet te allen tijde toegang hebben tot de gebruiksaanwijzing.

Verkeersregels

- Bij gebruik van de openbare weg moeten de geldende verkeersregels worden opgevolgd.


Voorschriften voor vermijden van ongelukken


- Bovendien moeten de algemene voorschriften voor veiligheid en vermijden van ongelukken worden opgevolgd.
- De nationale wettelijke maatregelen ter bescherming van de werknemer moeten worden opgevolgd.


Overige documentatie

Montagehandleiding, conformiteitsverklaring.

1.2 Verklaring van de symbolen

| | |
|---|--|
|  | GEVAAR! |
| | Met dit symbool wordt gewaarschuwd voor een direct bedreigende situatie die tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden als de situatie niet vermeden wordt. |

| | |
|---|---|
|  | WAARSCHUWING! |
| | Met dit symbool wordt gewaarschuwd voor een mogelijk gevaar dat tot ernstig of dodelijk letsel kan leiden als dit gevaar niet vermeden wordt. |

| | |
|---|--|
|  | VOORZICHTIG! |
| | Met dit symbool wordt gewezen op een mogelijk gevaar dat tot licht letsel kan leiden als dit gevaar niet vermeden wordt. |

| |
|---|
| OPMERKING! |
| Met dit symbool wordt gewaarschuwd voor een mogelijk gevaar dat schade aan voorwerpen of lichte verwondingen kan veroorzaken. |

1.3 Beperking van de aansprakelijkheid

In de volgende situaties is de fabrikant niet aansprakelijk:

- Niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
- Niet-beoogd gebruik van de machine of van hulpstukken.
- Gebruik door personeel dat niet opgeleid is.
- Gebruik van niet-toegelaten hulpstukken. Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.
- Aanpassen van de machine of van hulpstukken zonder toestemming van de fabrikant.

1.4 Auteursrecht

© Cramer GmbH

De gebruiksaanwijzing mag uitsluitend worden vermenigvuldigd voor opleidingsdoeleinden binnen het bedrijf.

1.5 Vrijwaring

In elk land gelden de door ons uitgegeven algemene voorwaarden. Defecten tijdens de wettelijke garantieperiode worden door ons gratis verholpen, voor zover deze het gevolg zijn van materiaal- of constructiefouten waar wij verantwoordelijk voor zijn. Bij defecten moet u contact opnemen met het bedrijf waar u de machine hebt gekocht en een aankoopbewijs overleggen.

2.1 Beoogd gebruik

De machine is goedgekeurd voor gebruik als veegmachine voor het vegen van bladeren, afval en sneeuw. Wanneer een verzamelbak gemonteerd is, is de machine ook goedgekeurd voor het verzamelen van afval en bladeren.

Elk ander gebruik geldt als niet-beoogd gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die uit zulk niet-beoogd gebruik voortvloeit. De gebruiker is volledig verantwoordelijk voor dergelijke schade.

Tot het beoogd gebruik behoort ook het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven voorwaarden voor gebruik en onderhoud.

2.2 Mogelijke verkeerde toepassingen

- Veeg geen draden, kabels of zware stenen. (Gevaar op schade aan de machine en gevaar op letsel!)
- Schuif geen voorwerpen met de voet onder de borstels. (Gevaar op letsel!)
- Veeg geen voorwerpen die de borstels zouden kunnen blokkeren. (Schade aan voorwerpen!)

2.3 Algemene bronnen van gevaar

2.3.1 Gebruik en bediening

- Controleer vóór het gebruik of de machine inclusief hulpstukken in de juiste toestand is voor een veilig gebruik.
- De machine mag alleen voor het beoogde gebruik worden gebruikt.
- De machine mag niet in afgesloten ruimtes worden gebruikt.
- De machine mag alleen op de in de gebruiksaanwijzing vermelde ondergrond worden gebruikt.
- De machine mag alleen gebruikt worden door personen die getraind zijn in het gebruik of hebben laten zien te weten hoe de machine moet worden gebruikt en expliciet opdracht hebben gekregen de machine te gebruiken.
- Bij het starten van de motor mogen zich geen andere personen in de buurt van de machine bevinden.
- Alle veiligheidsvoorzieningen moeten juist aangebracht zijn en functioneren.
- De machine mag nooit onbewaakt worden gelaten.
- Bij het verlaten van de machine moet de motor uit worden gezet en moet ervoor worden gezorgd dat de machine niet door onbevoegden in beweging kan worden gezet.
- De persoon die de machine bedient is verantwoordelijk voor ongelukken met derden of hun eigendommen.

2.3.2 Gevaren specifiek voor het product

- Veeg geen ontvlambare of hete voorwerpen (bijvoorbeeld gloeiende kooltjes) (levensgevaar als gevolg van verbranding!).

2.3.3 Gevaar door gebruik van een motor

- Raak de onderdelen van de motor tijdens en kort na gebruik niet aan. Groot gevaar op verbranding door hete oppervlakken.
- Zet de motor uit en laat deze afkoelen voordat werkzaamheden, inclusief onderhoud, reiniging en reparatie, worden uitgevoerd.

- Vul bij draaiende motor geen brandstof bij. Dit is levensgevaarlijk vanwege gevaar op brand en ontploffing.
- Veeg gemorste brandstof meteen met een doek weg. Gemorste brandstof is levensgevaarlijk vanwege gevaar op brand en ontploffing.
- Bewaar benzine in speciaal daarvoor bestemde tanks.
- Uitlaatgassen zijn giftig en schadelijk voor de gezondheid. Adem geen uitlaatgassen in.

2.3.4 Gevaar bij rijden

- Zonder gebruik van hulpstukken mag op hellingen van maximaal 12% worden gereden.
- Met gebruik van hulpstukken mag op hellingen van maximaal 2 % worden gereden.
- Bij rijden dwars op de helling mag de helling maximaal 12% bedragen.
- Maak op hellingen hulpstukken voorzichtig los.

2.3.5 Gevaar voor kinderen, oudere personen en huisdieren

- De persoon die de machine bedient moet op de plaatselijke omstandigheden letten, zoals het effect van geluid op personen en dieren.
- De machine mag nooit op een helling uit worden gezet.
- Kinderen, oudere personen en huisdieren of vee mogen zich niet in de onmiddellijke nabijheid van de machine bevinden.
- Kinderen mogen niet met de machine spelen.

2.4 Onderhoud

- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en werkzaamheden voor het oplossen van problemen mogen uitsluitend bij uitgeschakelde aandrijving en stilstaande motor worden uitgevoerd. Verwijder eventueel de bougies.
- De machine mag niet met een hogedrukspuit worden gereinigd (gevaar op kortsluiting en andere beschadigingen).
- Volg de plaatselijke regelgeving op voor het gebruik van mobiele apparaten die bedrijfsmatig worden gebruikt.
- Draag bij werkzaamheden aan de machine altijd geschikte handschoenen en gebruik het juiste gereedschap.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant.

2.5 Bekwaamheid van personeel en gebruikers

- Personen met beperkte lichamelijke of geestelijke vermogens of personen die niet goed kunnen zien of horen of onvoldoende ervaring of kennis hebben, mogen de machine niet gebruiken, tenzij zij bij het gebruik en de opleiding onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Jongeren die nog geen 16 jaar oud zijn mogen de machine niet bedienen.
- Het reactievermogen van de gebruiker mag niet beïnvloed zijn door bijvoorbeeld drugs, alcohol of medicijnen.
- Personen die de machine bedienen moeten geoefend zijn in het gebruik van de machine.
- Personen die de machine bedienen moeten de gebruiksaanwijzing goed kennen.

2.6 Veiligheidskenmerken



Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen goed door vóór de machine in gebruik te nemen.



Gevaar door weggeslingerde voorwerpen bij draaiende motor. Houd een veilige afstand van 3 meter aan.



Houd voldoende afstand tot hete oppervlakken.

2.7 Vereiste veiligheidsvoorzieningen

- Stevig schoeisel
- Strak zittende kleding
- Gehoorbescherming
- Veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsbril

2.8 Veiligheidsinstallaties

- Verwijder tijdens de bedrijf geen afdekplaten.
- Repareer beschadigingen aan veiligheidsinstallaties direct.

2.9 Hoe te handelen bij gevaar

1. Sta meteen stil
2. Zet de motor uit
3. Verlaat de machine.
4. Verhelp de gevaarlijke situatie.

2.10 Milieubescherming

- Oliën, brandstof, vetten en filters moeten volgens de wettelijke voorschriften gescheiden worden afgevoerd. Zorg dat deze materialen niet in het milieu komen.
- Verpakkingsmateriaal kan worden hergebruikt. Breng verpakkingsmateriaal naar een recyclingbedrijf.
- Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die na recycling hergebruikt kunnen worden. Deze kunnen via een geschikt recyclingbedrijf worden afgevoerd.

3 Constructie en functies

3.1 Korte beschrijving

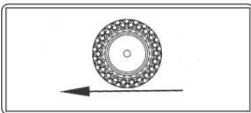


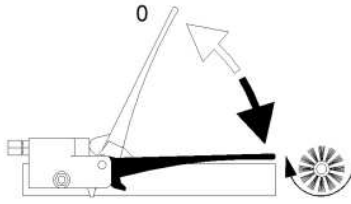
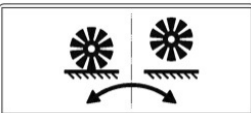

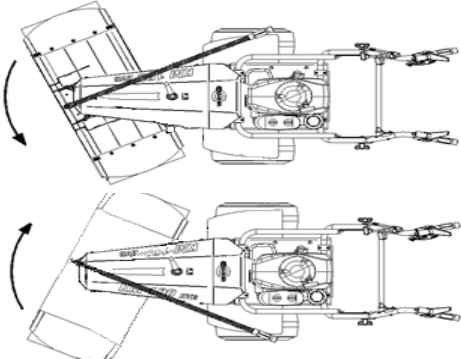

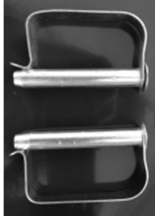

De veegmachine kan worden gebruikt voor het vegen en opnemen (wanneer een verzamelbak gemonteerd is) van los vuil. Bovendien is de machine uitstekend als sneeuwruimer te gebruiken. De machine wordt door een benzinemotor aangedreven. De aandrijving kan traploos geregeld worden en de borstel kan met een hendel in werking gesteld worden. De borstels zijn in vijf standen verstelbaar.

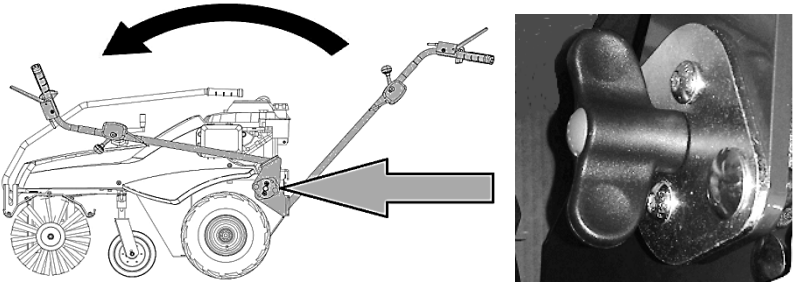
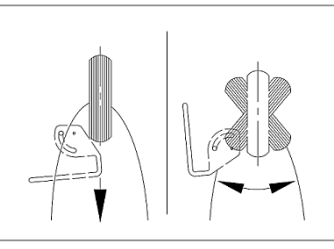

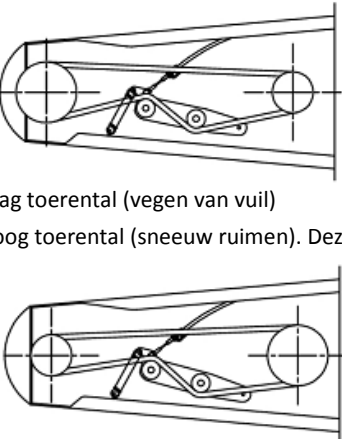
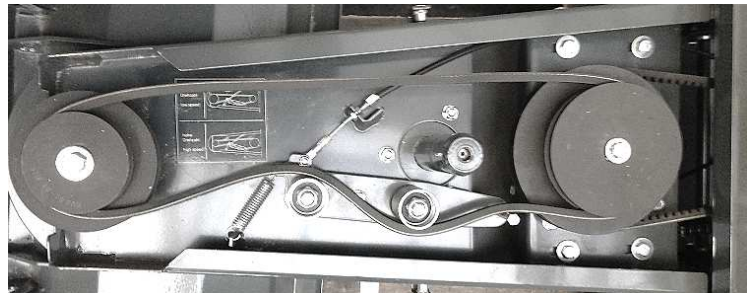
3.2 Overzicht

- 1 Draaigreep aandrijving
- 2 Hendel voor toerental van de borstels
- 3 Hoogte-instelling van de borstels
- 4 Zwenkbeugel voor borstelinstelling
- 5 Bevestigingspunten hulpstukken
- 6 Gashendel motorvermogen
- 7 Hendel voor positioneren steunwiel
- 8 Stuurbeugel
- 9 Aandrijf wiel



3.3 Bedieningsorganen voor alle modellen

| | |
|---|--|
| <p>1. Draaigreep aandrijving</p>  |  <p><u>Rechter draaigreep voor aandrijving met traploze snelheidsregeling</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Naar rechts draaien: Machine rijdt met traploos instelbare snelheid ➤ Naar links draaien of loslaten: Machine staat stil |
| <p>2. Hendel voor toerental van de borstels</p>  |  <p><u>Linker hendel voor de aandrijving van de borstels</u></p> <p>Hendel vrij: Borstel staat stil Hendel ingeschakeld: Borstel draait</p> |
| <p>3. Hoogte-instelling van de borstels</p>  |  <p><u>Knop tot de gewenste stand draaien</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Naar rechts → borstel hoger ➤ Naar links → borstel lager <p>Zet de instelling met de stelschroef vast:</p> |
| <p>4. Zwenkbeugel voor borstelinstelling</p> |  <ol style="list-style-type: none"> 1. Zwenkbeugel optillen (loskoppelen) 2. Instelling kiezen (midden, links, rechts) 3. Zwenkbeugel laten zakken (vastzetten). |
| <p>5. Bevestigingspunten hulpstukken</p> |   <p>Steek de hulpstukken in de sleuven en zet deze met de borgklemmen vast.</p> |
| <p>6. Gashendel motorvermogen</p> |  <p>N Choke (om de motor te starten)</p> <p>▲ Vol gas (instelling voor vegen)</p> <p>▼ Stationair (geen vegen)</p> <p>O = (motor staat uit)</p> |

| | |
|--|---|
| <p>7. Maak de stuurbeugel los en klap deze terug (voor transport en opslag)</p> | <ol style="list-style-type: none"> 1. Draai de vleugelschroeven los. Links en rechts boven het aandrijf wiel bevindt zich een vleugelschroef. 2. Houd de staalkabel rechts en links vrij van het motorblok 3. Draai de stuurbeugel voorzichtig naar de motorkap (let op de staalkabels) 4. Plaats de zwenkbeugel volgens de afbeelding 5. Draai de vleugelschroeven vast.  |
| <p>8. Hendel voor positioneren steunwiel</p>  |  <p><u>Hendel wijst naar rechts</u> Steunwiel kan zwenken Er kan in alle richtingen gereden worden</p> <p><u>Hendel wijst naar links</u> Steunwiel is vergrendeld Eer kan alleen rechtuit gereden worden, handig bij schuine stand van de borstels.</p> |
| <p>Verandering toerental borstels voor wisselende omstandigheden</p>  <p>Laag toerental (vegen van vuil) Hoog toerental (sneeuw ruimen). Deze stand wordt af fabriek ingesteld.</p> | <p><u>De V-snaar moet voor de verschillende toerentallen van de borstels om de in de afbeelding aangegeven poelies worden gelegd.</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Zet de machine uit (gashendel op 0) 2. Draai de knop geheel uit. 3. Draai de vier bevestigingsschroeven aan de zijkanten los 4. Verwijder de afdekkap 5. Leg de V-snaar om de andere poelies 6. De V-snaar moet volgens de afbeelding geplaatst worden 7. Maak de afdekkap met de vier schroeven vast. 8. Draai de knop weer in.  |

3.4 Werkplek en gevaarlijk gebied

Werkplek:

Achter de machine bij de handgrepen

Gevaarlijk gebied:

- Werkgebied borstels
- Gebied waar voorwerpen door de borstels kunnen worden weggeslingerd

3.5 Accessoires en reserveonderdelen

Originele onderdelen

Er mogen uitsluitend originele onderdelen en originele hulpstukken worden gebruikt.

4 Levering, transport, opslag

4.1 Levering

Gevaren door hoog gewicht van de machine

- De machine mag niet met de hand worden opgetild.
- Trek de machine aan de handgrepen van de transportwagen af.

Transportinspectie uitvoeren

- Controleer na levering of de machine compleet en onbeschadigd is.
- De montage en ingebruikname moeten door een dealer of expert op dit gebied worden uitgevoerd.

4.2 Transport

Transport zonder verpakking

- Zet de machine uit.
- Bevestig de machine met spanbanden.

4.3 Opslag (kortstondig)

- Sla de machine niet in de open lucht op.
- Stel de machine niet aan agressieve materialen bloot
- Reinig de machine vóór opslag met een zachte borstel.

4.4 Opslag (langdurig)

Als u de volgende aanbevelingen opvolgt, behoudt uw Cramer-machine een lange levensduur:

1. Bereid de brandstof op langdurige opslag (langer dan 30 dagen) voor, bijvoorbeeld door een stabilisatiemiddel toe te voegen
2. Reinig de machine, belangrijk! Maak ook de onderkant van de machine en de borstels goed schoon.
3. Vervang de motorolie
4. Behandel de bougies
5. Controleer of de machine slijtagesporen vertoont, herstel beschadigingen aan de lak
6. Sla de machine op een droge plaats op.

Zie voor het onderhoud van de motor de bijgesloten gebruiksaanwijzing van de motor!

5 Ingebruikname (afleveringsinspectie)

5.1 Veiligheid


Onbevoegd aanzetten

- Het is verboden de machine aan te zetten wanneer een andere persoon aan de machine werkt.
- Tijdens het legen van de verzamelbak moet de motor van de machine uit staan.

Gevaren door vuile machine

- Verwijder regelmatig opgedroogd vuil en zand.
- Controleer de machine op voorwerpen die de machine kunnen blokkeren.

Gevaren door ontbreken van veiligheidsinstallaties

| | |
|--|---|
|  | WAARSCHUWING! |
| | Gevaar op letsel door draaiende borstels en V-snaar! |
| Lichaamsdelen die de borstels of de V-snaar raken, kunnen in deze onderdelen worden getrokken. | |
| Wanneer de kappen verwijderd zijn, kunnen weggeslingerde materialen letsel veroorzaken. | |
| ✓ Steek tijdens bedrijf niets in de borstels. | |
| ✓ Open of verwijder de afdekkappen niet. | |

5.2 Eisen aan de opslagplaats

- Zet de machine uitsluitend op een vlakke en stevige ondergrond.
- Monteer hulpstukken uitsluitend op een vlakke en stevige ondergrond.

5.3 Montage

Zie de montagehandleiding in het aanhangsel van deze gebruiksaanwijzing.

5.4 Ingebruikname

Zet de machine aan

1. Vul de benzinetank
2. Controleer de motor en het oliepeil (zie gebruiksaanwijzing motor)
3. Plaats de veiligheidsinstallaties
4. Zet de gashendel in de stand CHOKE
5. Trek de startkabel voorzichtig uit tot u weerstand voelt
6. Trek de kabel vervolgens met kracht verder uit
7. Laat de startkabel voorzichtig vieren.
8. De motor loopt
9. Zet na korte tijd de gashendel in de stand VOL GAS
10. De machine is klaar voor gebruik.

6.1 Vóór het gebruik


Basisinstelling

- ✓ Borstels zijn op de juiste hoogte ingesteld
- ✓ Benzinetank is gevuld
- ✓ Gashendel staat op **O**.

6.2 Aan- en uitzetten

| |
|---|
| Aanzetten |
| <ol style="list-style-type: none">1. Zet de gashendel op CHOKE2. Trek aan de startkabel3. De motor loopt4. Zet de gashendel op VOL GAS |
| Uitzetten |
| <ol style="list-style-type: none">1. Zet de gashendel op O2. De motor stopt |
| Uitzetten in noodsituatie |
| Zet de gashendel onmiddellijk op O |

6.3 Normaal gebruik

| | |
|---|--|
|  | WAARSCHUWING! |
| | Gevaar op letsel door licht ontvlambare stoffen en hitte! |
| Stoffen, die op hete oppervlakken komen, kunnen in brand vliegen en daardoor ernstige brandwonden op het lichaam veroorzaken. Voorbeelden zijn hete of brandende voorwerpen zoals kooltjes. | |
| <ul style="list-style-type: none">✓ Houd licht ontvlambare stoffen bij de machine vandaan.✓ Rijd niet over gelekte benzine of soortgelijke stoffen. | |

Zet de machine aan

- Zet de hendel van de borstels aan
- Zet de draaigreep van de aandrijving aan
- Rijd de machine over het te vegen oppervlak
- Zet de borstel links of rechts aan om het vuil opzij te vegen.

Zet de machine uit.

6.4 Borstelinstellingen

Hoogte-instelling van de borstel door het verstellen van het steunwiel:

- De borstelharen moeten de bodem net raken
- Draai de knop naar links: Borstel gaat omlaag
- Draai de knop naar rechts: Borstel gaat omhoog

Als de borstels te laag worden afgesteld, wordt de aandrijving te zwaar belast en slijten de borstels onnodig snel.

6.5 Borstels schuin zetten


Om het vuil in een bepaalde richting te vegen:
Stel de borstels aan de linker of rechter kant in

6.6 Werkzaamheden na het gebruik

1. Zet de motor uit
2. Draai de brandstofkraan eventueel dicht.
3. Verwijder het meeste vuil en zand met een zachte stoffer.
4. Controleer de toestand van de machine en maak eventuele banden of draden uit de borstels los
5. Zet de machine alleen weg als deze schoon en droog is.

7 Onderhoud

7.1 Veiligheid

| | |
|---|---|
|  | GEVAAR! |
| | Gevaar op letsel door ondeskundig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden! |
| Verkeerd gebruik kan tot ernstig letsel en zware schade aan voorwerpen leiden. | |
| <ul style="list-style-type: none">✓ Zorg voor voldoende ruimte voor de montage✓ Draai de bougies los voordat u werkzaamheden aan de machine uitvoert.✓ Leg de onderdelen los van elkaar neer✓ Plaats alle onderdelen terug✓ Monteer alle veiligheidsafdekkingen✓ Houd iedereen bij de werkplek weg | |

7.2 Onderhoudsschema

| Onderhoud | Vóór elk gebruik | Jaarlijks | Intervallen (bedrijfsuren) | | | |
|---|------------------|-----------|----------------------------|----|-----|-----|
| | | | 25 | 50 | 100 | 200 |
| Reinig de machine | X (punt 7.3.1) | | | | | |
| Veiligheidsinstallaties controleren | X (punt 7.3.2) | | | | | |
| Controleer of alle bouten en schroeven vast zitten | O | | | | | |
| Controleer het motoroliepeil | B | | | | | |
| Controleer het luchtfilter | B | | | | | |
| Reinig of vervang het luchtfilter (normaal gebruik) | | | | | B | |
| Reinig of vervang het luchtfilter (gebruik bij veel stof) | | | B | | | |
| Controleer de bandenspanning en pomp de banden op | O | | | | | |
| Controleer of banden in de borstel verstrikt zijn geraakt | O | | | | | |
| Controleer de hoogte-instelling van de borstels | X (Punt 6.4) | | | | | |
| Controleer de borstels op slijtage | | O | | | | |
| Controleer de staalkabel en stel deze af | | | | | | F |
| Smeer de draai- en scharnierpunten | | O | | | | |
| Smeer de staalkabels | | | | | | O |
| Controleer op eventuele lekkage van brandstof of olie | O | | | | | |
| Vervang het brandstoffilter | | | | | B | |
| Vervang de bougies | | | | | B | |

X = In deze gebruiksaanwijzing onder het vermelde punt beschreven

O = Niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven

B = In de bijgesloten gebruiksaanwijzing voor de motor beschreven

F = Werkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een monteur die hiervoor is opgeleid.

7.3 Onderhoudswerkzaamheden

| | |
|--|--|
|  | VOORZICHTIG! |
| | Gevaar op letsel door verbrandingsmotoren |
| Reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen nooit met draaiende motor worden uitgevoerd, ook niet tijdens stationair draaien, omdat anders letsel door verbranding of snijden kan voorkomen. | |
| ✓ Zet de machine en de motor uit en laat de motor afkoelen | |

7.3.1 Machine reinigen

| |
|---|
| OPMERKING! |
| Schade aan voorwerpen! |
| De machine mag niet met een hogedrukspuit worden gereinigd. |

- ✓ De machine moet met een zachte borstel of met een vochtige doek worden afgenomen.

7.3.2 Veiligheidsinstallaties controleren

De veiligheidsinstallaties bestaan uit:

- Borstelafdekkingen (inclusief de rubberen randen)
- Afdekkingen van de aangedreven wielen
- Afdekking van de V-snaar.

Als de machine in bedrijf is, mag de afdekking geen beschadigingen vertonen en mag deze niet gedemonteerd worden. Vervang de afdekkingen wanneer deze beschadigd zijn of ontbreken. De machine mag zonder de veiligheidsinstallaties niet worden gebruikt.

8 Problemen oplossen

8.1 Veiligheid

Handelwijze bij storingen en ongevallen

- 1 Begin de noodprocedure (verlaat de werkplek)
- 2 Zet de machine uit
- 3 Zoek de oorzaak van de storing op
- 4 Los de storing op of neem contact op met een dealer.

8.2 Adressen voor service

Bij storingen, problemen of voor andere informatie kunt u contact opnemen met uw dealer. Vermeld bij vragen altijd het serienummer van de machine. (Zie het typeplaatje op de machine of op de omslag van de gebruiksaanwijzing.)

8.3 Eerste stappen bij het oplossen van storingen

| Storing/foutmelding | Remedie | Tip |
|---|--|---|
| Motor start niet Laag motorvermogen | Controleer de stand van de gashendel. Vul de brandstoftank. Draai de brandstofkraan open (Honda-motor) Tap slechte of oude brandstof uit de tank en de carburateur af en vul de brandstoftank met verse brandstof. Controleer en reinig de bougies, vervang deze indien nodig. Controleer het luchtfilter, vervang dit indien nodig. Controleer de staalkabel naar de motor. Brandstofleiding verstopt of water in de benzine → tap de brandstofleiding en de brandstoftank af tot deze leeg zijn en vul met nieuwe benzine. Neem contact op met uw Cramer-dealer. | Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de motorenfabrikant! |
| Motor wordt te heet | Laat de carburateur afstellen. Controleer het motoroliepeil en vul eventueel motorolie bij. | |
| Motor loopt, maar de machine rijdt niet. Aandrijving onvoldoende | Stel de staalkabel van de aandrijving af Neem contact op met uw Cramer-dealer. | Neem contact op met uw dealer als de storing blijft bestaan. Gebruik uitsluitend originele onderdelen! |
| Apparaat veegt niet goed Borstels slijten snel | Controleer de borstels op slijtage, vervang deze indien nodig. Zet de borstels met de hoogte-instelling op de juiste hoogte. Stel de staalkabel voor de aandrijving van de borstels af. Neem contact op met uw Cramer-dealer. | |
| Duidelijk lager toerental van de borstels | V-snaar slijpt → stel de riemspanning af met de stelschroef aan de hendel van de brostelaandrijving. | |
| Borstels draaien mee | Stel de staalkabel met de stelschroef af. | |
| Verzamelbak neemt onvoldoende op | Stel de rubberen afdichting van de verzamelbak juist af. Controleer de hoogte-instelling van de borstels. | |
| Er wordt sneeuw onder het apparaat geslingerd | Gebruik bij diepe sneeuw een sneeuwbescherming. Stel de borstels in de uiterste linker of rechter stand af. | |

9 Technische gegevens

| | KM 80 H | KM 100 H |
|--|---|------------------|
| Gegevens van het apparaat | | |
| Lengte x breedte x hoogte (cm) | 111 x 83 x 77 | 111 x 103 x 77 |
| Leeggewicht (transportgewicht) (kg) | 84 | 86 |
| Werksnelheid vooruit (km/u) | 0 - 4 | 0 - 4 |
| Toerental borstel vuil/sneeuw (tpm) | 130/260 | 130/260 |
| Hellingspercentage (max %) | 12 | 12 |
| Hellingspercentage met hulpstukken (max %) | 2 | 2 |
| Werkbreedte (cm) | 80 | 100 |
| Steunwiel | 360° vrij draaibaar/kan worden vastgezet | |
| Borstel instelbaar | Links midden rechts | |
| Motor | | |
| Model | Honda GCV 160 | Honda GCV 160 |
| Cilinderinhoud (cm ³) | 160 | 160 |
| Max. motortoerental (tpm) | 3000 | 3000 |
| Min. motortoerental (tpm) | 1350 | 1350 |
| Netto vermogen (kW/pk) (bij 3600 tpm) | 3,3/4,4 | 3,3/4,4 |
| Max. continu vermogen (kW/pk) | 2,1/2,8 | 2,1/2,8 |
| Soort brandstof | Loodvrije benzine | |
| Tankinhoud (liter) | 0,91 | |
| Bougies | BPR 6 ES (NGK) | |
| Motorolie | SAE 10W30 | |
| Motorolie-inhoud (liter) | 0,55 | |
| Banden | | |
| Aandrijf wiel | 13x5,00-6 | |
| Bandenspanning (bar) | 1,8 | |
| Steunwiel | 180x50-100 | |
| Aandrijving | Traploze snelheidsregeling | |
| Omgevingscondities | | |
| Temperatuur (°C) | -5 tot +40 | |
| Ondergrond | Asfalt, industriële vloeren, dekvloer, beton, klinkers | |
| Te gebruiken voor | Normaal gebruik voor onderhoud van terreinen en groengebieden | |
| Geluidsemissie | | |
| Gegarandeerd geluidsemissieniveau (dB) | 96,6 | 96,6 |
| Geluidsemissieniveau bij het oor van de gebruiker (dB) | 84,1 | 84,1 |
| Trilling hand/arm (m/s ²) | 3,7 | 4,2 |
| Verantwoordelijke voor onderdelen Motor | Honda | Honda |
| Bouwjaar | Zie typeplaatje op de machine | |
| Technische wijzigingen voorbehouden! | | |

EG-conformiteitsverklaring volgens machinerichtlijn 2006/42/EG Sectie II 1.A

De in de Gemeenschap gevestigde gevolmachtigde

**Cramer GmbH
Reimersstr. 36
26789 Leer
Duitsland**

verklaart bij deze, dat het volgende product

| | |
|-----------------|--|
| Fabrikant: | Cramer GmbH Reimersstr. 36 26789 Leer Duitsland |
| Productnaam: | Veegmachine |
| Fabricaat: | Cramer GmbH |
| Serienummer: | zie typeplaatje op de omslag |
| Typeaanduiding: | KM 80 H, KM 100 H |

voldoet aan alle voorwaarden volgens de bovengenoemde richtlijn en verdere van toepassing zijnde richtlijnen, met inbegrip van de ten tijde van de verklaring geldige wijzigingen.

De volgende aanvullende EU-richtlijnen zijn gebruikt:

EMV-richtlijn 2004/108/EEG

EU-richtlijn 2000/14/EEG

De volgende geharmoniseerde standaards zijn toegepast:

EN 12733:2001+A1:2009

EN 349:1993+A1:2008

EN 55012:2007/A1:2009

EN 953:1997+A1:2009

EN ISO 12100:2010

EN ISO 13857:2008

EN ISO 3744:2010

DIN EN ISO 5349-2

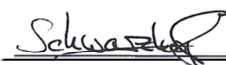
Naam en adres van de persoon die gemachtigd is de technische documentatie samen te stellen:

Andre Schwarzkopf
Cramer GmbH
Reimersstraße 36
26789 Leer
Duitsland

Plaats: Leer
Datum: 21-01-2014



A. Bruns
Bedrijfsleider



A. Schwarzkopf
CE-gevolmachtigde

Montage borstels KM 80 H, KM 100 H

Levering, verpakking, montage



VOORZICHTIG!

Gevaar op beklemming tijdens de montage!

Bij het aanbrengen van de onderdelen kunnen lichaamsdelen beklemd raken.

- ✓ Draag tijdens de montage nauwsluitende kleding en veiligheidshandschoenen.

Gevaren door hoog gewicht van de machine

- De machine mag niet met de hand worden opgetild.
- Trek de machine aan de handgrepen van de transportwagen af.
- Haal de onderdelen van de machine stuk voor stuk uit de verpakking.

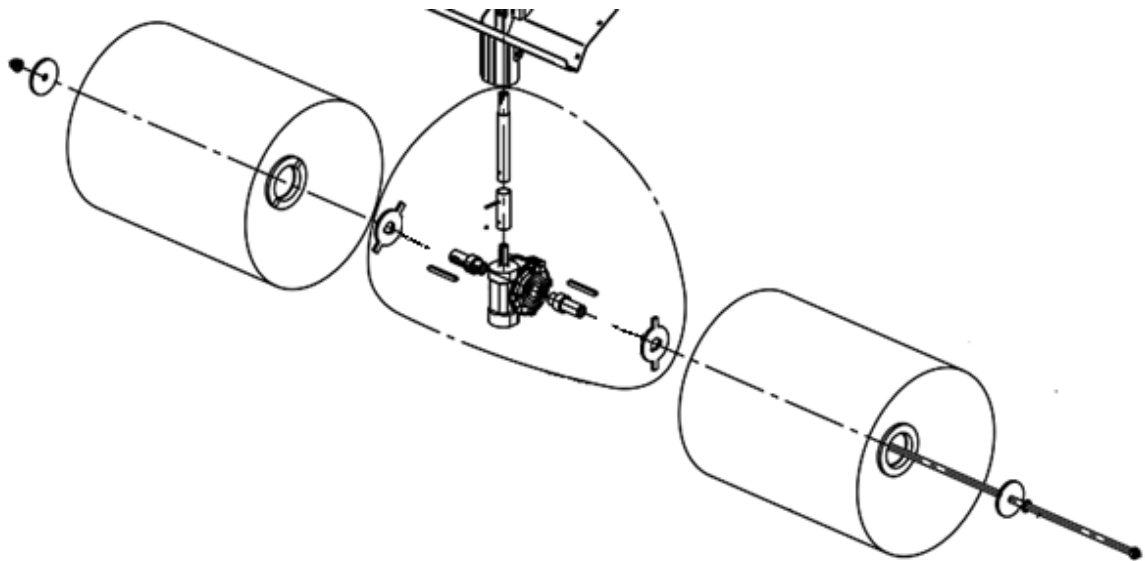
Transportinspectie uitvoeren

- Controleer na levering of de machine compleet en onbeschadigd is.
- De machine wordt gedeeltelijk gemonteerd aan de dealer geleverd.
- De montage en ingebruikname moeten door een dealer of expert op dit gebied worden uitgevoerd.

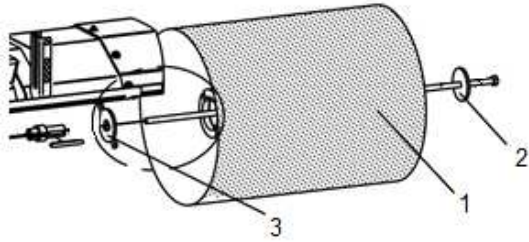

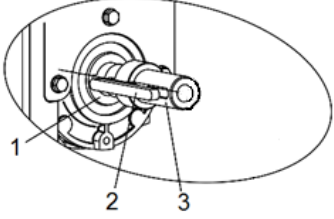
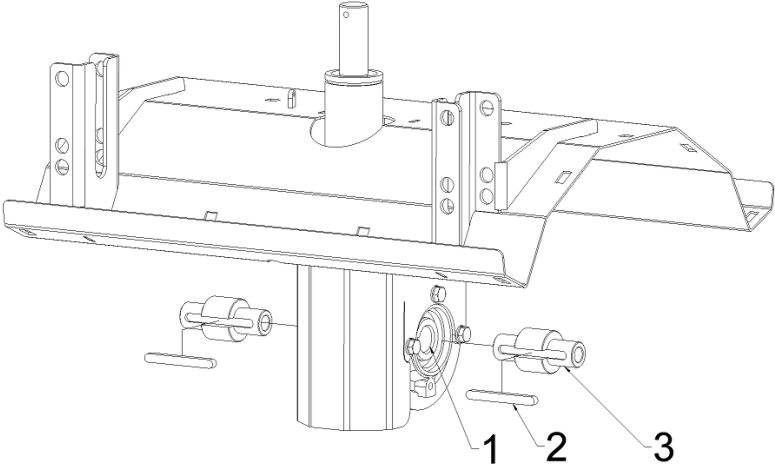
Verpakking

- Voer de verpakkingsmaterialen gescheiden af.

Overzicht



| | | | |
|---------------------------|---|--|---|
| <p>1. Rechter borstel</p> | <p>1. Overzicht rechter borstel</p> | | <p>1. Rechter borstel 2. Ring 3. Ring met lip</p> |
| | <p>2. Druk de ring met lip (1) precies passend in de uitsparing van het holle deel van de rechter borstel. Geef er eventueel een lichte tik op.</p> | | <p>1. Ring met lip 2. Ring 3. Uitsparing</p> |
| | <p>3. Druk de ring (2) in de uitsparing aan de buitenzijde van de rechter borstel.</p> | | |

| | | | |
|--|---|---|---|
| <p>2. Linker borstel</p> | <p>1. Overzicht linker borstel</p> |  | <p>1. Linker borstel 2. Ring 3. Ring met lip</p> |
| | <p>2. Druk de ring met lip (1) precies passend in de uitsparing van het holle deel van de linker borstel. Geef er eventueel een lichte tik op.</p> |  | <p>1. Ring met lip 2. Ring 3. Uitsparing</p> |
| | <p>3. Druk de ring (2) in de uitsparing aan de buitenzijde van de linker borstel.</p> | | |
| <p>3. Linker en rechter aandrijffas monteren</p> | <p>1. Steek de pasveer in de groef van de borstelas. 2. Steek de borstelas met de pasveer links en rechts in de boring van de aandrijving.</p> |  | <p>1. Boring in aandrijving 2. Pasveer 3. Borstelas</p> |
| <p>Overzicht</p> |  | | |
| <p>4. Borstels monteren</p> | <p>1. Schuif de voorgemonteerde borstels op de aandrijfassen. 2. Schuif het tapeind door de hele borsteleenheid. 3. Plaats tenslotte een ring en borgmoer op het uiteinde van de aandrijfvas en draai de moer vast.</p> | | |